

Glossary

High School Level

United States History & Government Glossary

English / Arabic



Translation of United States History & Government terms based on the Coursework for United States History & Government Grades 9 to 12.

Word-for-word glossaries are used for testing accommodations for ELL/LEP students

Last Updated: 08/10/09



THE STATE EDUCATION DEPARTMENT / THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK / ALBANY, NY 12234



THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK

Regents of the University

MERRYL H. TISCH, <i>Chancellor</i> , B.A., M.A., Ed.D.	New York
MILTON L. COFIELD, <i>Vice Chancellor</i> , B.S., M.B.A., Ph.D.	Rochester
ROBERT M. BENNETT, <i>Chancellor Emeritus</i> , B.A., M.S.	Tonawanda
SAUL B. COHEN, B.A., M.A., Ph.D.	New Rochelle
JAMES C. DAWSON, A.A., B.A., M.S., Ph.D.	Plattsburgh
ANTHONY S. BOTTAR, B.A., J.D.	Syracuse
GERALDINE D. CHAPEY, B.A., M.A., Ed.D.	Belle Harbor
HARRY PHILLIPS, 3rd, B.A., M.S.F.S.	Hartsdale
JOSEPH E. BOWMAN, JR., B.A., M.L.S., M.A., M.Ed., Ed.D.	Albany
JAMES R. TALLON, JR., B.A., M.A.	Binghamton
ROGER TILLES, B.A., J.D.	Great Neck
KAREN BROOKS HOPKINS, B.A., M.F.A.	Brooklyn
CHARLES R. BENDIT, B.A.	Manhattan
BETTY A. ROSA, B.A., M.S. in Ed., M.S. in Ed., M.Ed., Ed.D.	Bronx
LESTER W. YOUNG, JR., B.S., M.S., Ed. D.	Oakland Gardens
CHRISTINE D. CEA, B.A., M.A., Ph.D.	Staten Island
WADE S. NORWOOD, B.A.	Rochester

Interim President of the University and Commissioner of Education

CAROLE F. HUXLEY

Senior Deputy Commissioner of Education, P-16

JOHANNA DUNCAN-POITIER

Associate Commissioner for Curriculum and Instructional Support

JEAN STEVENS

Coordinator, Office of Bilingual Education and Foreign language Studies

PEDRO J. RUIZ

Acknowledgements:

The New York State Education Department Glossaries for English Language Learners were reviewed and updated during the 2008-2009 school year. We would like to thank in these efforts the New York State Education Department Language BETACs (Spanish, Asian and Haitian Bilingual Education Technical Assistance Centers), the NYS Office of Curriculum, Instruction and Instructional Technology; the New York City Department of Education Office of English Language Learners, and the NYC Department of Education Translation and Interpretation Unit.

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

A

English – Arabic

abolition - إلغاء

abolitionist - مؤيد لإلغاء العبودية

administration - إدارة-حكومة

adoption - تبني-الأخذ

affirmative action - اتخاذ إجراء للمساواة بالفرص

Africa - أفريقيا

African slaves - عبيد أفريقيين

African -American - أفريقي-أمريكي

Age of Jackson - عصر جاكسن

aggression - عدوان

agricultural areas - مناطق زراعية

agriculture - زراعة

AIDS/HIV - مرض الإيدز

Albany Plan of Union - خطة اتحاد ألباني

Algier Hiss case - قضية الجير هس

Alien and Sedition Acts - قوانين عقوبات الأجانب

والخريجين للقعن

allegiance - ولاء

Alliance for Progress - حلف التعاون

allied powers - قوى الحلفاء

allies - الحلفاء

amendment - تعديل

American Federation of Labor (AFL) - اتحاد

العمال الأمريكي

American Revolution - ثورة أمريكية

amnesty - عفو عام

anarchy - فوضى

ancient - قديم

annex - يستولي

annexation - استيلاء

antebellum - موقع قبل الحرب

Anti Federalist - اللافدرالي

Anti-Defamation League - فتنة الافرقاء

anti-Semitism - ضد الساميين

anti-trust - ضد الثقة

appeasement - استرضاء

appointment - تعيين-توظيف

arbitration - تحكيم

armed forces - قوى مسلحة

armistice - هدنة

arsenal of democracy - منشأ للديمقراطية

Articles of Confederation - بنود الاتحاد

الكونفدرالي

Asia - آسيا

Asian-American - آسيوي-أمريكي

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

assassination – اغتيال

assembly - تجمع

assembly line - خط التجمع

assimilation - استيعاب

Atlantic Charter - حلف أطلسي

atomic bomb - قنبلة ذرية

austerity - صرامة

authority - سلطة

autocracy - أوتقراطية

automation - إدارة ميكانيكية

autonomy - استقلال

axis powers - محور قوى

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

B

English – Arabic

baby boom generation – تكاثر النسل	Black Codes – لوائح سوداء
bank holiday – عطلة رسمية	Black Panthers – غور سوداء
bankruptcy – إفلاس	Black Power – قوة سوداء
Bay of Pigs Invasion – غزوة البى أوف بيز	Black Tuesday – الثلاثاء الأسود
Berlin Blockade – حصار برلين	blacklist – القائمة السوداء
Berlin Wall – حائط برلين	Bleeding Kansas – نزيف كانساس
Bessemer process – عملية بسمير	Bonus Army – جيش إضافي
bicameral – ذو مجلسين تشريعيين	boycott – مقاطعة
big business – مشروع كبير	buffer zone – منطقة حياد
Big Stick Policy – سياسة العصى الكبرى	bull market – ازدهار سوق الأسهم
bill – لائحة	Bureau of Indian Affairs – مكتب الشؤون الهندية
Bill of Rights – لائحة قوانين	bureaucracy – بيروقراطية
bipartisan – متعلق بحزبين	business cycle – فترة دورة عمل
	buying on margin – شراء بحدود

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

C

English – Arabic

cabinet	مجلس استشاري –	Chinese Exclusion Act	قانون الاستثناء الصيني –
Camp David Accords	اتفاقيات كامب ديفيد –	choice	اختيار –
campaign	حملة –	citizen	مواطن –
canals	قنوات –	citizenship	مواطنة –
capital	عاصمة، رأس مال –	city	مدينة –
capitalism	رأس مالية –	civic values	قيم مدنية –
captains of industry	رواد الصناعة –	civil disobedience	عدم الطاعة المدنية –
Caribbean	كاريبي –	civil rights	حقوق مدنية –
carpetbaggers	بنجاح حرب –	Civil Rights Acts	قوانين الحقوق المدنية –
cartoons	رسوم إيجازية –	Civil Rights Movement	حركة الحقوق المدنية –
case law	قضية قانون –	civil society	مجتمع متحضر –
Catholic	كاثوليكي –	civil unrest	اضطراب مدني –
census	تعداد –	Civil War	حرب مدنية –
central government	حكومة مركزية –	Civil War Amendments	تعديلات الحرب المدنية –
Central Intelligence Agency (CIA)	الجهاز –	climate	طقس –
	المركزي للمخابرات	closed shop	محل مغلق –
charter	دستور –	coalition	ائتلاف –
charts	جداروا –	coast lines	خطوط ساحلية –
checks and balances	صكوك و ميزانيات –	Cold War	حرب باردة –
Cherokee	اسم قبيلة من المندن الحمر –	collective bargaining	مساومة جماعية –
chief justice	رئيس عدالة –	colonial era	فترة استعمارية –
child labor laws	قوانين عمل الطفل –	colony	مستعمرة –

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

Commander-In-Chief –	زعيم القيادة –	congressional committees –	لجان الهيئات التشريعية –
commerce -	تجارة –	congressional district –	منطقة الهيئة التشريعية –
committee -	لجنة –	Congressional Industrial Organization	
commodity -	بضاعة –	(CIO)-	منظمة الهيئة الصناعية التشريعية
common sense -	بدينهي –	conscientious objector –	معارض حي –
common welfare –	شأن عام –	consent of the governed –	موافقة الحكومي –
commonwealth –	رابطة الشعوب البريطانية –	consolidation –	تماسك –
communism –	الشيوعية –	conspicuous consumption –	استهلاك واضح –
Communist Party –	حزب شيوعي –	conspiracy -	فضيحة –
community -	جماعة –	constitution -	دستور –
company town –	مدينة معتمدة على مصنع –	Constitution of the United States	دستور –
compare and contrast –	مقارنة و تناقض –		الولايات المتحدة
compromise –	حل وسط –	constitutional amendment –	تعديلات دستورية –
Compromise of 1850 – 1850	حل وسط لسنة 1850 – 1850	constitutional convention –	معاهدة دستورية –
computer –	كمبيوتر ، جهاز حاسب –	constitutional government –	حكومة دستورية –
Computer Revolution –	ثورة الكمبيوتر –	consumer -	مستهلك –
concentration camps –	معسكرات الحرق –	Consumer Price Index (CPI)	قائمة سعر –
concurrent powers –	قوى الخصم –		المستهلك
confederacy -	تحالف –	containment –	احتواء –
confederation –	اتحاد –	Continental Congress –	مجلس قاري –
conference committees –	لجان مؤتمر –	contraband -	قريب –
conflict -	نزاع –	contract -	عقد –
congregation -	تجمع –	contras -	معارضة –
Congress –	المملكة التشريعية العليا –	controversy -	خلاف –
		covenant -	مدعى –

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

convention - اتفاقية	credit - رصيد
corollary - لازم	creditor nation - مدين الأمة
corporation - نقابة	crime - جريمة
cotton gin - المخلج	Cuban missile crisis - كوارث صاروخ كوبا
counterculture - ثقافة الشباب الغايرة	cultural interdependence - تداخل اعتماد حضاري
county - مقاطعة	cultural pluralism - جمع حضاري
court - محكمة	culture - حضارة
court packing - ازدحام المحكمة	currency - عملة، نقود
covenant - مدعى	customs - تقاليد
craft union - النقابة الحرفة	

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

D**English – Arabic**

dark horse – مرشح سياسي غير متوقع

Dawes Act – قانون داوس

debate – نقاش، نزاع

debt – دين

debtor nation – مدين وطني

Declaration of Independence – إعلان الاستقلال

defense – دفاع

delegate – يفوض

demobilization – شل الحركة

democracy – ديمقراطية

Democratic – ديمقراطي

Democratic Party – حزب ديمقراطي

depression – كساد

deregulation – إعادة تنظيم

desegregation – إعادة فصل

détente – وفاق

dictatorship – دكتاتورية

diplomacy – دبلوماسية

direct democracy – دبلوماسية مباشرة

direct primary – أولوية مباشرة

disabled citizens – مواطنين معوقين

discrimination – تفرقة عنصرية

disenfranchise – منع الامتياز

dissent – انشقاق

diversity – تنوع

doctrine – مبدأ

documents – وثائق

dollar diplomacy – دبلوماسية الدولار

domestic – محلي

domino theory – نظرية الدومونو

double jeopardy – خطير مضاعف

draft – معد

draft evaders – متملصين التيار

drug cartel – اتحاد مكافحة المخدرات

due process – عملية متوقفة

Dust Bowl – منطقة كثيرة العواصف الغبارية

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

E

English – Arabic

economic development – تطوير اقتصادي –	equal rights amendment (E.R.A.) – تعديلات – (E.R.A.)
economic growth – نمو اقتصادي –	equality – مساواة – المساواة بالحقوق
economics - اقتصاد	escalation – تصعيد –
elastic clause – فقرة مرنة –	espionage - تجسس
election - انتخاب	ethnic – عرقي –
electoral college – هيئة انتخابية –	ethnocentrism – استعراد –
electors - منتخبين	Europe - أوروبا
emancipation - تحرير –	European Union (E.U.) – اتحاد أوربي –
Emancipation Proclamation – بيان تحرير العبيد –	evolution - تطور –
Embargo Acts – إجراءات المقاطعة –	excise tax – ضريبة –
emigration - هجرة –	executive branch – قسم تنفيذي –
employment - توظيف –	executive privilege – قسم تنفيذي –
Enlightenment - تنویر –	expansion - اتساع –
entrepreneur - الملتزم –	exploration - تحری, استکشاف –
enumerated powers – قوى محددة –	extraterritoriality – مقاطعة تابعة لدولة –
environment - بيئة –	
envoy – مندوب دولة –	

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

F

English – Arabic

faction – حزب، عصبة

factors of production – عناصر إنتاج

family - عائلة

farmers - مزارعين

fascism - الفاشية

federal deficit – نقص فدرالي

Federal Reserve System – نظام الاحتياط الفدرالي

Federal System of government – نظام الحكومة

الفدرالي

federalism - الفدرالية

felony - جنائية

feminist movement – حركة المساواة بالرجل

First Continental Congress – أول مؤتمر قاري

flag - علم

foreclosure – حبس الرهن

foreign affairs – شؤون خارجية

foreign policy – سياسة خارجية

الحريات الأربع – Four Freedoms

النقاط الأربع عشر – Fourteen Points

franchise - امتياز

نظام التجارة الحرة – free enterprise system

تجارة حرة – free trade

حرية - freedom

حرية التعبير – freedom of expression

حرية الاعتقاد الديني – freedom of religion

حرية الصحافة – freedom of the press

رواد الحرية – freedom riders

حرية التجمع – freedom to assemble

فرقاطة - frigate

ريادة - frontier

هارب - fugitive

قانون هروب العبيد – Fugitive Slave Law

الأمور – Fundamental Orders of Connecticut

الرئيسية لولاية كنكت

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

G**English – Arabic**

G.I Bill – لائحة جي آي	grandfather clauses – وثائق الجد
Gay Rights Movement – حركة حقوق الشوادز	Grange Movement – حركة الجمعية الزراعية
gender bias – انحياز وفقاً للجنس	graph – رسم بياني
gender roles – أدوار جنسية	grass roots campaign – حملة البحث عن الأصل
generations – أجيال	Great (or Connecticut) Compromise – حلقة –
genocide – منبحة	Great Depression – كتكت الكجرى
geographic factors – عوامل جغرافية	Great Migration – المجرى الكبير
geography – جغرافية	Great Plains – السهول الكبيرى
Gettysburg – كتسبرغ	Great Society – المجتمع الكبير
Gilded Age – عصر ذهبي	Green Revolution – الثورة الخضراء
glasnost – سياسة العلانية	greenbacks – ورقة نقد أمريكية
globalization – عولمة	grievance – شكوى
gold standard – مستوى الذهب	gross domestic product – إنتاج محلى كلى
Good Neighbor Policy – سياسة حسن الجوار	gross national product (GNP) – إنتاج وطني
goods and services – سلع و خدمات	shamal
government – حكومة	guerilla warfare – حرب الفدائين
graduated income tax – ضريبة دخل خالصة	
graft – بستان	

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

H

English – Arabic

habeas corpus – أمر قضائي

جبهة داخلية – Home Front

Harlem Renaissance – عصر نهضة هارلم

قانون العزبة – Homestead Act

hate crimes – جرائم الكره

سكن مؤقت فقير – Hoovervilles

health care – عناية صحية

تدخل أفقى – horizontal integration

high crimes – أجرام عالي

من أوائل المبادرات التشريعية – House of Burgesses

historical figures – شخصيات تاريخية

حزب المندوين – House of Representatives

history - تاريخ

احتياجات إنسانية – human needs

holding company – شركة حاملة

مصادر إنسانية – human resources

Holocaust - مجازر

حقوق الإنسان - human rights

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

I

English – Arabic

identify -	يعيز -	industrial -	صناعي -
illegal alien -	إقامة أجنبية غير قانونية -	industrial growth -	نمو صناعي -
illegal immigration -	هجرة غير قانونية -	Industrial Revolution -	ثورة صناعية -
immigration -	هجرة -	Industrialization -	تصنيع -
Immigration Acts -	قوانين هجرة -	industry -	صناعة -
Immigration and Naturalization Service -	خدمات الهجرة والمواطنة	inequality -	عدم المساواة -
Immigration Quota Acts -	قوانين المиграة المطرودة -	inflation -	تضخم -
immunity -	مناعة -	initiative -	مبادرة -
impeach -	تهم -	injunction -	إنذار قضائي -
impeachment -	اتهام -	installment buying -	شراء بالأقساط -
imperialism -	إمبريالية -	institution -	مؤسسة -
imperialist -	إمبريالي -	integrity -	استقامة -
implied powers -	قوى منضمرة -	interdependence -	اتكال متبادل -
imprisonment -	حبس -	interment camps -	معسكرات دفن -
income tax -	ضريبة دخل -	Internal Revenue Service (IRS) -	خدمات -
incumbent -	إجبار -		ضريبة الدخل
indemnify -	عوض -	international -	دولي -
indentured servants -	خدم متعاقد عليهم -	internet -	إنترنت -
independence -	استقلال -	Interstate Commerce Commission -	لجنة -
Indian Wars -	حروب هنود الحمر -	intervention -	تجارية لولايات
indigenous peoples -	شعوب قطربية -	investments -	استثمارات -

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

Iranian hostage crisis – قضية الرهائن الإيرانية

isolationism - اعززال

Iroquois Confederacy – كونفدرالية أور كرويس

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

J

English – Arabic

Jacksonian democracy – ديمقراطية جاكسون

Japanese-American Internment – الاعتقال الياباني الأمريكي

Jeffersonian democracy – ديمقراطية جفرسونية

Jim Crow laws – قوانين جم كرو

jingoism – تغالي وطني

joint-stock company – شركة اسهم مشاركة

judicial branch – سلطنة تشريعية

judicial review – مراجعة قضائية

judiciary - قضائي

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

K

English – Arabic

قانون کزاس-نبراسکس – Kansas-Nebraska Act

ميثاق کیلوغ-بریند – Kellogg-Briand Pact

حزب الذي لا يعرف شيء – Know-Nothing Party

كوكلانس كلان – Ku Klux Klan

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

L

English – Arabic

labor - عمل	libel - تشهير
Labor Standards Act – قوانين العمل	life expectancy – العمر المتوقع
laissez-faire – حرية التجارة	limited government – حكومة محدودة
land grants – قروض لشراء الأرض	line item veto – اعتراض بند الخط
Land-Lease Act – قانون استئجار الأرض	literacy test – اختبار حمو الأمية
Last Frontier – آخر	lobbying - اجتماع
law(s) – قانون, قوانين	lobbyist - المختص
leader(s) , قادة – قائد ، قادة	local community – مجتمع محلي
leadership – قيادة	local government – حكومة محلية
League of Nations – تحالف الأمم	lockout - إغلاق
legislation - تشريع	loose constructionist – بناء مفكرة
legislative branch- مجلس تشريعي	Louisiana Purchase – شراء لويزيانا
legislative process – عملية تشريع	Loyalist - موالي

M

English – Arabic

MacArthur Constitution – دستور ماك آرثر	Mexican Revolution – ثورة مكسيكية
machine politics – سياسة الميكانيكية	Mexican War – حرب مكسيكية
Magna Carta – وثيقة حقوق	Middle Atlantic – نصف أطلسي
majority rule – حكم الأغلبية	migration – هجرة
maldistribution – توزيع غير متكافئ	military – عسكرية
mandate – مبادرة	militia – مليشيا
Manhattan Project – مشروع منهاتن	minority – أقلية
Manifest Destiny – قدر واضح	minutemen – مدنيين مسلحين مستعدين للقتال
manufactured goods – بضاعة مصنعة	misdemeanor – مخالفة قانونية
market economy – سوق الاقتصاد	Missouri Compromise – توسيعة مزوري
Marshall Plan – خطة مارشال	mobilization – تعبئة
martial law – قانون الزواج	monopoly – احتكار
Mason-Dixon Line – خط ميسن ديكن	Monroe Doctrine – مذهب مونرو
Mayflower Compact – معاهدة مي فلاور	Montgomery Bus Boycott – مقاطعة الباص في
medicaid – برنامج مساعدة طيبة للمستين	monkberry – مونكربي
medicare – برنامج مساعدة طيبة	Mormon Church – كنيسة المormون
melting pot – متعدد الجنسيات	muckrakers – المشنعون
mercantilism – روح التجارة	multicultural(ism) – تعدد الحضارات
merchandising – تبضع	multinational corporation – شركة متعددة الجنسيات
metro area – منطقة المترو	municipal- بلدي، محلي
Mexican Cession – تنازل المكسيك عن الممتلكات	

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

N

English – Arabic

nation – أمة	New Federalism – فدرالية جديدة
National Association for the Advancement of Colored People (NAACP) – الجمعية الوطنية للأشخاص الذين هم من الأقليات	New Frontier – حدود جديدة
National Organization of Women (NOW) – الجمعية الوطنية للنساء	New York State Constitution – دستور ولاية نيويورك
National Socialist Party – الحزب النازي	nonpartisan – غير حزبي
nationalism – وطنية	non-violence – اللا عنف
nation-state – دولة قومية	normalcy – استقرار
Native American Indian – أمريكي من اصل هندي	North – شمال
natural resources – مصادر طبيعية	North American Free Trade Agreement – (NAFTA) اتفاقية تجارة الحرة
natural rights – حقوق طبيعية	North Atlantic Treaty Organization – (NATO) منظمة حلف شمال الأطلسي
naturalization – توطين	northeast – شمال شرق
naval forces – قوات بحرية	northwest – شمال غرب
navigation – ملاحة	Northwest Ordinance – قانون شمال الغرب
necessary and proper clause – تحرير العبودية	nuclear families – العائلة التقليدية
negotiation – مفاوضات	nullification – إلغاء
neutrality – حياد	nullify – يلغى
New Deal – صفقة جديدة	

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

O

English – Arabic

oil crisis – أزمات نفط

Old Imperialism – استعمار قديم

Open Door Policy – سياسة الباب المفتوح

open shop – محل مفتوح

opposition - معارضة

ordinance – بيان محلي

overexpansion – اتساع زائد

overproduction – إنتاج زائد

ownership - ملكية

Pacific Northwest –	شمال غرب المحيط الهادئ –
pacifism –	اللاغييف –
pardon –	عفو –
Paris Peace Accords –	اتفاقات باريس للسلام –
parliament –	برلمان –
parliamentary democracy –	ديمقراطية برلمانية –
partitioned –	بجزئية –
partnerships –	شراكات –
past –	سابق –
patriotism –	وطبية –
patronage –	تنضول –
peace movement –	حركة سلام –
peace treaty –	معاهدة سلام –
perestroika –	برستروكيا –
persecution –	اضطهاد –
Persian Gulf Crisis –	أزمة الخليج الفارسي –
philanthropy –	إحسان –
physical environment –	بيئة مادية –
physical maps –	خرائط طبيعية –
Plains States –	تصريح السهول –
plantation system –	نظام الزراعة –
Pledge of Allegiance –	تعهد بالولاء –
	pluralism – تعددي –
	pocket veto – حق الاعتراض –
	political affairs – شؤون سياسية –
	political boundaries – حدود سياسية –
	political cartoons – كاريكاتير سياسي –
	political corruption – فساد سياسي –
	political institutions – مؤسسات سياسية –
	political machine – ماكينة سياسية –
	political maps – خرائط سياسية –
	political organization – منظمة سياسية –
	political party – حزب سياسي –
	political platform – منصة سياسية –
	political power – قوة سياسية –
	political radicals – تطرف سياسي –
	political systems – أنظمة سياسية –
	poll tax – ضريبة الرؤوس –
	pollution – تلوث –
	popular sovereignty – سيادة شعبية –
	popular vote – انتخاب شعبي –
	Populist Movement – حركة شعبية –
	pork-barrel legislation – قانون الخطة الدعائية –
	post-industrial society – مجتمع ما بعد الصناعة –

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

post-modern era -	عهد ما بعد الحديث -	Prohibition -	منع
postwar -	ما بعد الحرب -	propaganda -	دعائية -
poverty -	فقر -	proportional representation -	تمثيل نسي -
prairie -	المندى -	proprietorship -	ملكية فردية -
preamble -	تحفظ -	prosperity -	ثراء -
Preamble of the Constitution -	تحفظ الدستور -	protect -	يجي -
prejudice -	انحياز -	protectionist -	مؤيد للحماية -
president -	رئيس -	protective tariff -	حماية السلع المستوردة -
President of the United States -	رئيس الولايات المتحدة -	protectorate -	محمية -
President Pro-tem (of the Senate) -	بروت -	protest (march) -	احتجاج بالالمظاهره -
presidio -	الحصن -	public education -	تعليم عمومي -
privateer -	مركب القرصنة -	public land -	ارض عامة -
productivity -	إنتاجية -	public policy -	سياسة عامة -
Progressive Movement -	حركة تقدمية -	pump priming -	مساعدة الحكومة لدعم الاقتصاد -
progressive tax -	ضريبة تقدمية -	Puritan work ethic -	قيم العمل المترمرة -
		Puritans -	متزمتين -
		pursuit of happiness -	سعى للسعادة -

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

Q

English – Arabic

Quakers – متهازنون

quarantine – حجر صحي

quorum - نصاب

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

R

English – Arabic

racial	عنصري –	religious beliefs	اعتقادات دينية –
racial group	جامعة عنصرية –	religious group	جامعة مذهبية –
racial segregation	عزل عنصري –	reparation	تعويض -
racism	عنصرية -	repeal	إلغاء -
radical	متطرف -	representation	تشيل –
ratification	تصديق -	representative	ممثل -
ratify	اقر -	representative democracy	ديمقراطية نيابية –
real politik	برلتيك حقيقي –	representative government	حكومة نيابية –
real wages	أجور حقيقة –	repression	كبت -
rebate	خصم -	republic	جمهورية -
recall	تذكرة -	Republican	جمهوري -
recession	ركود –	Republican Party	حزب جمهوري –
reciprocity	تبادل -	reservations	احتياطات -
Reconstruction	إعادة بناء –	resignation	استقالة –
Red Scare	فرع احمر –	resolution	قرار –
redistribution of wealth	إعادة توزيع الثروة –	resources	مصادر –
referendum	استفتاء -	respect	احترام -
refugee	لاجئ -	return to normalcy	عودة إلى الاستقرار –
region	منطقة -	revenue tariff	ضربية إضافية –
regionalism	إقليمي -	revolution	ثورة -
regulation	لائحة –	rider	رائد -
religion	دين -	rights	حقوق –

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

rights of the accused – حقوق المتهم

Right-Wing groups – الجماعة اليمينية

riot - فوضى

river systems – نظام الأنهار

roads - طرق

Roosevelt Corollary – نتيجة روزفلت

Rosenburg trials – محاكمات روزنبرك

Rugged Individualism – فردية وعرة

rule of law – قاعدة القانون

rural - ريفي

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

S

English – Arabic

Sacco and Vanzetti case	قضية ساكرو و فانزتي -	Seneca Falls	شلالات سينيكا -
salutary neglect	إهمال حيد -	separate but equal	تفرقة لكن تساوي -
Sandinistas	متربدين من نيكاراغوا -	separation	فصل -
satellite nations	دول تابعة -	separation of church and state	فصل الكنيسة -
scabs	معارضة للنقابات -		عن الحكومة
scalawags	مشاغبون -	separation of powers	فصل القوى -
scandal	فضيحة -	settlement house	بيت المستوطنة -
scarcity	قلة -	sharecropping	زرع -
scopes trial	محاكمة لشاعر إنكليزي قدم -	Shay's Rebellion	تمرد شي -
secede	ينسحب -	Sherman Anti-Trust Act	أجراء شرم من لعدم الثقة -
secession	انسحاب -	sit-in	اعتصام -
Second Congressional Congress	مجلس -	slave trade	تجارة عبيد -
	تشريعى ثانى	slave uprisings	انتفاضات العبيد -
sectionalism	إقليمي -	slavery	عبدية -
securities	اسهم -	slums	أزقة -
Securities and Exchange Commission		social behavior	تصرف اجتماعي -
(SEC)	اسهم و بحث تبادل -	social contract	عقد اجتماعي -
sedition	فتنة -	Social Darwinism	الداروينية الاجتماعية -
Sedition Act	فعل فتنة -	social gospel	تعاليم اجتماعية -
segregation	عزل، فصل -	social security	ضمان اجتماعي -
self-determination	تقدير مصير -	social services	خدمات اجتماعية -
Senate	مجلس شيوخ -	social tensions	توترات اجتماعية -

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

socialism - اشتراكية	state action - فعل ولاية
Socialist Party - حزب اشتراكي	state government - حكومة ولاية
Socialist Republics - جمهوريات اشتراكية	state legislature - هيئة تشريعية للولاية
society - مجتمع	statehood - استقلال
sociology - علم الاجتماع	stereotype - نموذج
soldiers - عسكر	stewardship theory - نظرية الأشراف
South - جنوب	stock - سهم
sovereignty - سيادة	stock market crash - اصطدام سوق الأسهم
Soviet Union - الاتحاد السوفييتي	strict construction - بناء محكم
space race - سباق فضاء	strikes - اضرابات
Spanish Civil War - الحرب المدنية الإسبانية	submission - خضوع
spatial patterns - أنماط فراغية	subsistence farming - دوام الزراعة
Speaker of the House - متحدث البيت	suburban - ضاحية
Special Olympics - أولمبياد خاصة	suburbanization - تسكين بالضواحي
specie - نقد	subversives - مخربون
speculation - تخمين	suffrage - معاشرة
sphere of influence - مجال النفوذ	summit - قمة
spiritual beliefs - اعتقادات روحية	super majority - أغلبية عظمى
spoils system - نظام مناصب للحزب الفائز	supply and demand - عرض و طلب
Square Deal - عدل ، إنصاف	supply-side economics - اقتصاد تزويد جانبي
Stamp Act - قانون الطابع	supremacy - سيادة
Star Wars - حرب النجوم	supremacy clause - بند السيادة
starvation - جوع	Supreme Court - محكمة عليا
state - ولاية	surveys - دراسات إحصائي

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

T

English – Arabic

Tammany Hall – قاعة منظمة

tariffs – تعرفة

taxation – فرض الضريبة

taxes – ضريبة

Teapot Dome Scandal – فضيحة التي بوت دوم

technological unemployment – بطالة تكنولوجية

technology - تكنولوجية

temperance movement – حركة ضبط النفس

tenant farmer – مزارع مستأجر

tenement – مبنى شقق للإيجار

termination - إلغاء

territory - منطقة

terrorism - إرهاب

tet offensive – هجوم تيت

textile - نسيج

The Federalist Papers – الصحف الفيدرالية

The Zenger Case – قضية الزنكر

third party – طرف ثالث

Third world – العالم الثالث

Three-fifths Compromise – تسوية ثلاثة أخماس

totalitarian – ديكاتوري

town meeting – اجتماع المدينة

trade ، مهنة – تبادل ، مهنة

trade deficit – عجز تبادل تجاري

trade imbalance – عدم توازن تجاري

trade markets – سوق التبادل

tradition – تقليد

treason – خيانة

treaties – معاهدات

trickle down economics – أسفل علم الاقتصاد

trust - ثقة

trust-busting – نقض العهد

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

U

English – Arabic

U.S. Constitution – دستور الولايات المتحدة

unalienable rights – حقوق راسخة

Uncle Tom's Cabin – كوخ العم تام

unconstitutional – غير دستوري

underconsumption – تحت الاستهلاك

Underground Railroad – قریب سری

Underwood Tariff – ضريبة اندرود

undocumented worker – عامل غير مسجل

unemployment – بطالة

unicameral – أحادي المجلس

union - نقابة

United Nations – الأمم المتحدة

upward mobility – بأعلى الحركة

urban - مدنی

urban development – تطور مدنی

urbanization - تمدن

utilities – أشياء معدة للاستهلاك

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

V

English – Arabic

Versailles Treaty – معاهدة فرساي

veto – حق النقض

veto override – إلغاء النقض

Vice President – نائب الرئيس

victory – انتصار

Vietnam – فيتنام

viewpoint – وجهة نظر

Volstead Act – قانون فولستيد

vote – تصويت

Voting Rights Act (1965) – 1965 قانون حقوق التصويت لعام

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

W

English – Arabic

Wagner Act – قانون واكنر

إضراب هنجي – wildcat strike

war – حرب

حق المرأة – women's right

War against poverty – حرب ضد الفقر

حق المرأة في الانتخابات – Women's Suffrage

Watergate scandal – فضيحة ووتر كيت

قيم العمل – work ethic

wealth – ثروة

الطبقة العاملة – working class

welfare capitalism – رأسمالية لصالح المجتمع

مشروع إدارة – Works Project Administration

welfare reform – إصلاح اجتماعي

الأعمال

West - غرب

محكمة دولية – World Court

western – غربي

حرب عالمية – world war

Whiskey Rebellion – تمرد الوسكي

رؤيه عالمية – worldview

White House – البيت الأبيض

معركة ووندي – Wounded Knee

white supremacy – تفوق الجنس الأبيض

إفراج عن – writ of habeus corpus

وثيقة أمر قضائي – writ of mandamus

UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

XYZ

English – Arabic

yellow journalism – صحفة إعلامية –

Yellow Peril – تعصب عنصري ضد الجنس الأصفر –

yellow press – صحافة مثيرة –

zoning – تخطيط منطقي –